

新型冠狀病毒加速仲裁程序之數位化

黃意晴 編譯

摘要

因新型冠狀病毒疫情，許多法院的訴訟程序被迫延宕，相較之下，仲裁作為較具程序彈性的爭端解決方式，展現了其對於變化的適應能力。各仲裁機構為了因應疫情，加速了仲裁程序數位化的腳步。今（2020）年 4 月 16 日，各大仲裁機構發布了聯合聲明，表達其將使用數位科技，以確保仲裁案件在不穩定的環境中仍能續行。其後，各仲裁機構也陸續發布許多仲裁程序數位化之具體措施，以因應疫情帶來的衝擊。

（本篇取材自：Craig Tevendale et. al., *Updated Post: "Necessity Is the Mother of Invention": Covid-19 Dramatically Accelerates Digitalisation of Arbitration Processes*, INTERNATIONAL COURT OF ARBITRATION (Apr. 16, 2020), <https://hsfnotes.com/arbitration/2020/04/16/updated-post-necessity-is-the-mother-of-invention-covid-19-dramatically-accelerates-digitalisation-of-arbitration-processes/#page=1>。）

近年來，仲裁界逐漸採用新的科技協助爭端之解決。舉例而言，透過視訊來進行案件管理會議已是相當普遍，而且在情況允許下，以遠端方式向證人及專家進行交互詰問並不罕見。爭端本身的國際性也使得電子文件儲存、線上詢問以及電子卷宗成為許多仲裁實用的選擇。儘管如此，在案件實質審查階段仍以實體詢問紀錄為主，使用遠端進行詢問程序屬於例外情形。然而新型冠狀病毒（COVID-19，以下簡稱新冠病毒）的大流行使仲裁機構需要在極短時間內，適應新的、不同的工作方式，並提供爭端當事人與實務工作者解決方案，使爭端能夠在實施隔離與社交距離期間繼續獲得解決。

壹、各大仲裁機構發布聯合聲明

為因應新冠病毒帶來的挑戰，今（2020）年 4 月 16 日，一些居於領導地位的仲裁機構，包含開羅國際商業仲裁中心（The Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration, CRCICA）、德國仲裁機構（The German Institution of Arbitration, DIS）、國際商會（International Chamber of Commerce, ICC）、美國仲裁協會（The American Arbitration Association and International Centre for Dispute Resolution, AAA-ICDR）、國際投資爭端解決中心（The International Centre for Settlement of Investment Disputes, ICSID）、韓國仲裁院（Korean

Commercial Arbitration Board, KCAB)、倫敦國際仲裁法院 (The London Court of International Arbitration, LCIA)、馬德里仲裁法院 (Madrid Court of Arbitration, MCA)、香港國際仲裁中心 (Hong Kong International Arbitration Centre, HKIAC)、斯德哥爾摩商會仲裁法院 (The Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce, SCC)、新加坡國際仲裁中心 (The Singapore International Arbitration Centre, SIAC)、維也納國際仲裁中心 (The Vienna International Arbitral Centre, VIAC)、以及國際商事仲裁機構聯合會 (International Federation of Commercial Arbitration Institutions), 共同發布了關於新冠病毒的聯合聲明¹。儘管這些機構過往曾與其他領域的團體共同提出過具有建設性的倡議², 然而本次是第一次真正的跨機構倡議。

本聲明表達出這些機構的企圖心, 其支持國際仲裁在高度不穩定的環境中提供穩定性、可預見性的能力, 像是確保未決案件繼續進行, 並避免案件之詢問程序受到不當延遲。該聲明亦鼓勵當事人和仲裁庭以有建設性的方式應對新冠病毒帶來的挑戰, 包含透過造訪各個機構的網站以了解如何在目前情況下進行仲裁, 以及該些機構為協助當事人與仲裁庭所提供的服務。

貳、仲裁程序之應對措施

在聯合聲明發布後, 許多仲裁機構提出幾種創新的應對方式, 使案件能夠被提訴、兩造與仲裁庭能夠溝通, 並且在必要時進行虛擬詢問程序。儘管各機構做法不盡相同, 仍可依該些機構所發布之具體措施大致整理出以下四項重點³, 前三項為行政上之應對措施, 最後一項則為針對詢問程序之應對措施:

一、關於未決案件、人員與辦公室資源

多數的仲裁機構例如 LCIA、ICC 與 SIAC 已關閉其辦公室, 並安排所有或大部分員工改為遠距工作。澳洲國際商業仲裁中心 (The Australian Centre for International Commercial Arbitration, ACICA)、VIAC 與 CRCICA, 則是只有在為特定目的 (像是接收郵件) 或是特定時段 (像是一週僅有兩天) 時, 仍有部分員工在辦公室工作。

¹ International Court of Arbitration et. al., *Arbitration and COVID-19*, INTERNATIONAL COURT OF ARBITRATION (Apr. 16, 2020), <https://iccwbo.org/content/uploads/sites/3/2020/04/covid19-joint-statement.pdf>.

² 例如「仲裁平等代表權承諾 (Equal Representation in Arbitration Pledge)」, 旨在增加婦女擔任仲裁人的機會, 讓婦女能在仲裁人的選任上擁有平等的代表權。EQUAL REPRESENTATION IN ARBITRATION, <http://www.arbitrationpledge.com/> (last visited June 9, 2020).

³ Herbert Smith Freehills, *COVID-19: Institution Specific Proposals as at 15 April 2020*, HERBERT SMITH FREEHILLS, <https://i6n7b4g7.stackpathcdn.com/arbitration/wp-content/uploads/sites/4/2020/04/COVID-19-Institution-Specific-Proposals-as-at-15-April-2020-HSF-Arbitration-Notes-Blog.pdf> (last visited June 9, 2020).

相較之下，已有機構在新冠病毒大流行前，數位化其案件管理之程序，例如美國金融業監管局 (The Financial Industry Regulatory Authority, FINRA)、SCC、VIAC。其企圖透過像是新的工具，使其能如常運作，例如 SCC 的仲裁程序線上平台⁴或美國金融業監管局 (Financial Industry Regulatory Authority, FINRA) 的爭端解決服務網⁵。幾乎所有的機構都對未決案件制定業務持續營運計畫和緊急應變計畫。大部分的未決案件在如 SCC 和 DIS 等機構的遠距支援功能或有限的實體支援下，仍繼續進行。

二、一般案件管理

在疫情大流行期間，幾乎所有機構都允許當事人透過電子郵件提交仲裁申請或通知，但有些機構，如 ICSID、深圳國際仲裁院 (The Shenzhen Court of International Arbitration, SCAI) 與 DIS 則以個別安排的方式持續收受紙本的仲裁申請或通知。其他收受仲裁申請的方式亦包含：DIS 採取的傳真方式、CRCICA 採取的隨身碟方式、以及 AAA-ICDR、LCIA 與 FINRA 採設置專用網站之方式。也有機構制訂了有關仲裁費用的支付與仲裁判斷送達的暫時措施。關於一般案件管理方式的變更內容，各個機構所提供的資訊各有不同，如 DIS 提供詳盡的變更資訊，而 FINRA、SCC 與 VIAC 則因早已高度地透過線上進行管理，所以毋須大幅變更其管理作法。

三、通訊方式

所有機構皆改以電子或電話方式進行通訊，只有少數機構仍允許郵務或快遞寄送檔案或通信。諸如 SCC 或 DIS 等機構，已在疫情大流行之前採用電子方式作為標準通訊方式，因此其在管理案件程序時，並不需要大幅改變與當事人間的通訊方式。

四、虛擬會議與詢問程序

多數案件之實體詢問程序已被取消並重新安排，一些會議與詢問程序則係以虛擬方式舉行。如 ICC、SCC、美國司法仲裁與調解機構 (The Judicial Arbitration and Mediation Services, JAMS)、AAA-ICDR 等機構正使用或提議使用 FaceTime、Skype、VidyoCloud、Microsoft Teams、Zoom 此類商用視訊服務；而其他機構則提供訂製服務，如 SIAC 與麥士威議事廳 (Maxwell Chambers) 的虛擬訴訟外紛

⁴ *SCC Platform – Simplifying Secure Communication from Request to Award*, THE ARBITRATION INSTITUTE OF THE STOCKHOLM CHAMBER OF COMMERCE, <https://sccinstitute.com/scc-platform/> (last visited June 9, 2020).

⁵ *Dispute Resolution Portal*, FINANCIAL INDUSTRY REGULATORY AUTHORITY, <https://www.finra.org/arbitration-mediation/dr-portal> (last visited June 9, 2020).

爭解決服務⁶、ICSID 的視訊會議平台⁷、JAMS 的 EndisputeTM 調解平台⁸，以及國際爭議解決中心 (The International Dispute Resolution and Arbitration and Mediation Centre, IDRC) 與 Opus2⁹的合作¹⁰。

至於會議中的文書工作事項，鑒於仲裁程序需要的翻譯人員具有遠距工作的能力，因此仍可以完全正常運作，且對於常態性需要實體口譯服務的詢問程序得提供替代方式。同樣地，仲裁庭書記員得透過遠距方式繼續提供紀錄服務。

參、可能面臨之問題

雖然上述提及的 FaceTime、Skype 或其他訂製型等服務對於詢問程序之線上進行有所裨益，但此類線上詢問程序僅在運作良好的情況下才有效。這需要仲裁庭、律師、當事人的合作，以確保彼此之間共享並採納這些新科技的使用經驗。考量到許多仲裁的保密性，因此還需要確保整個案件過程的網路安全，並確保所有個人資料處理皆符合適用法規。

今年年初由國際商務仲裁理事會 (International Council for Commercial Arbitration, ICCA)、紐約律師協會 (New York City Bar Association) 與國際衝突防範與解決委員會 (The International Institute for Conflict Prevention & Resolution) 聯合發布的《國際仲裁網路安全協定》(ICCA-NYC BAR-CPR Protocol on Cybersecurity in International Arbitration)¹¹，以及由 ICCA 與國際律師協會 (International Bar Association, IBA) 成立的國際仲裁資料保護聯合工作小組所發布的「公眾諮商草案」¹²，兩者在維護網路安全與遵循數據保護要求方面，對不論以實體或虛擬方式進行之仲裁皆提供了實用的建議。

亦有仲裁機構提供了其他實用的指引，例如 ICC 針對減輕新冠病毒疫情衝

⁶ COVID-19 Information for SIAC Users, THE SINGAPORE INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE, [https://siac.org.sg/images/stories/press_release/2020/\[ANNOUNCEMENT\]%20COVID-19%20Information%20for%20SIAC%20Users.pdf](https://siac.org.sg/images/stories/press_release/2020/[ANNOUNCEMENT]%20COVID-19%20Information%20for%20SIAC%20Users.pdf) (last visited June 9, 2020).

⁷ ICSID, *A Brief Guide to Online Hearings at ICSID*, THE INTERNATIONAL CENTRE FOR SETTLEMENT OF INVESTMENT DISPUTES (Mar. 24, 2020), <https://icsid.worldbank.org/en/Pages/News.aspx?CID=362>.

⁸ JAMS, *EndisputeTM Online Dispute Resolution (ODR)*, THE JUDICIAL ARBITRATION AND MEDIATION SERVICES, <https://www.jamsadr.com/endispute/> (last visited June 9, 2020).

⁹ Opus2 係提供法律科技服務的公司，其與數家仲裁機構合作，提供仲裁程序技術支援。About Opus2, OPUS2, <https://www.opus2.com/about-us> (last visited June 9, 2020).

¹⁰ *Your virtual proceedings at the IDRC, powered by Opus 2*, THE INTERNATIONAL DISPUTE RESOLUTION AND ARBITRATION AND MEDIATION CENTRE, <https://www.idrc.co.uk/media/36679/idrc-opus2-virtual-hearings-brochure1.pdf> (last visited June 9, 2020).

¹¹ INTERNATIONAL COUNCIL FOR COMMERCIAL ARBITRATION, NEW YORK CITY BAR ASSOCIATION & THE INTERNATIONAL INSTITUTE FOR CONFLICT PREVENTION & RESOLUTION, *ICCA-NYC BAR-CPR PROTOCOL ON CYBERSECURITY IN INTERNATIONAL ARBITRATION 1-80 (2020)*, <http://documents.nycbar.org/files/ICCA-NYC-Bar-CPR-Cybersecurity-Protocol-for-International-Arbitration-Electronic-Version.pdf>.

¹² ICCA/IBA JOINT TASK FORCE'S ROADMAP ON DATA PROTECTION IN INTERNATIONAL ARBITRATION, PUBLIC CONSULTATION DRAFT 1-49 (2020), https://www.arbitration-icca.org/media/14/18191123957287/roadmap_28.02.20.pdf.

擊之可能措施提出指引¹³；由 SCC 與 VIAC 所援引的 Delos 清單係關於決定詢問程序是否續行時應考量之事項¹⁴；由 KCAB 發布之《國際仲裁視訊會議首爾議定書》(Seoul Protocol on Video Conferencing in International Arbitration)¹⁵為以視訊會議進行之仲裁詢問程序提供最佳實踐指引。儘管 KCAB 及時發布了《國際仲裁視訊會議首爾議定書》，但該議定書並非係因應新冠病毒疫情而訂，而是仲裁界自 2018 年以來討論的結果。雖然該議定書主要著墨於證人證詞的遠距提供，其仍為當下舉行虛擬詢問程序提供了有用的指點。

值得思考的是，雙方當事人可能不會一致同意將實體詢問程序替換成虛擬詢問程序。實務上，若一方堅持進行實體詢問程序，可能很難改用虛擬方式進行。不過，虛擬詢問程序可能成為趨勢，特別是言詞證據有限或甚至完全不需要言詞證據的案件。Delos 清單的附錄一¹⁶則是羅列了有哪些考量因素可能導致當事人選擇延後實體詢問程序，而不採用虛擬詢問程序作為替代。

詢問程序是否如期舉行或延後，最終需由仲裁庭考量所有情事後個案認定。仲裁庭需考量之相關情形包含：(1) 仲裁人與雙方當事人之律師得否在近期進行實體詢問程序；(2) 如果要延期進行詢問程序，則應考量不給予實體詢問對正當程序的潛在影響，特別是有鑒於旅行限制何時取消的不確定性與新冠病毒疫情後所積累的業務量；(3) 所牽涉的機構制度規範。

許多國內法院正在這挑戰性的時刻尋求爭端解決之續行，同樣的，仲裁機構也積極地讓仲裁程序續行，因此仲裁機構很可能會鼓勵仲裁人在可行情況下採用虛擬詢問程序。舉例而言，SCC 期待當事人履行其在 SCC 規則下的義務並努力遵循時程表，例如在必要且可能的情況下，將仲裁轉換到完全數位化的環境，包含在程序中使用音訊、視訊會議設備¹⁷。

¹³ ICC 之指引其中包含了許多實用的建議性條款，用以在組織虛擬詢問程序之網路協定與仲裁庭之程序命令中納入此類條款，同時，指引也提供核對清單以協助爭端當事人處理此等詢問程序之後勤工作。INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE, ICC GUIDANCE NOTE ON POSSIBLE MEASURES AIMED AT MITIGATING THE EFFECTS OF THE COVID-19 PANDEMIC 1-13 (Apr. 9, 2020), <https://iccwbo.org/content/uploads/sites/3/2020/04/guidance-note-possible-measures-mitigating-effects-covid-19-english.pdf>.

¹⁴ Delos 為一家國際仲裁機構，其發布之 Delos 清單提供了許多在決定是否續行詢問程序時應考量之事項，以及若決定續行實體詢問時應注意之事項。DELOS, CHECKLIST ON HOLDING ARBITRATION AND MEDIATION HEARINGS IN TIMES OF COVID-19 1-8 (2020), <https://delosdr.org/wp-content/uploads/2020/03/Delos-checklist-on-holding-hearings-in-times-of-COVID-19-v2-as-of-20-March-2020.pdf>.

¹⁵ KOREAN COMMERCIAL ARBITRATION BOARD, SEOUL PROTOCOL ON VIDEO CONFERENCING IN INTERNATIONAL ARBITRATION 1-7 (2020), http://www.kcabinternational.or.kr/user/Board/comm_notice_view.do?BBS_NO=548&BD_NO=169&CURRENT_MENU_CODE=MENU0025&TOP_MENU_CODE=MENU0024.

¹⁶ DELOS, *supra* note 14, Appendix 1.

¹⁷ SCC, News: *COVID-19: Information and Guidance in SCC Arbitrations*, ARBITRATION INSTITUTE OF THE STOCKHOLM CHAMBER OF COMMERCE (Mar. 27, 2020), <https://sccinstitute.com/about-the-scc/news/2020/covid-19-information-and-guidance-in-scc-arbitrations/>.

肆、影響——代結論

因新冠病毒疫情之故，仲裁機構取消了許多即將舉行的活動與計畫，而許多仲裁界的重要會議，像是 ICCA 之大會會議，已延期至 2021 年¹⁸。幾間機構特別舉辦網路研討會與培訓課程以因應疫情，像是 HKIAC 之網路研討會系列¹⁹、SCC 之線上研討會²⁰、全美仲裁協會 (American Arbitration Association) 之仲裁人網路安全教育課程²¹、亞洲國際仲裁中心 (Asian International Arbitration Centre) 之網路研討會系列²²、國際衝突防範與解決委員會關於仲裁之網路研討會²³。

仲裁機構也和許多國內法院一樣，對新冠病毒疫情迅速採取應對措施，並提供當事人與實務工作者創新的方式，在充滿挑戰的時刻將爭端之解決維持在正軌上。有些機構已具備可因應多變情況的技術，而其他機構則必須加速其程序變更。這些新提案的效力取決於仲裁庭、實務工作者、當事人在仲裁中採用這些技術並分享最佳實踐的意願與能力。為達此目的，機構應給予仲裁參與者指引與訓練。然而此等公共衛生危機是否將對過往熟稔的仲裁方式造成長遠的改變，其未來發展尚不確定。

¹⁸ *News: ICCA 2020 Congress in Edinburgh Postponement*, INTERNATIONAL COUNCIL FOR COMMERCIAL ARBITRATION, <https://www.arbitration-icca.org/news/2020/469/icca-2020-congress-in-edinburgh-postponed.html> (last visited June 9, 2020).

¹⁹ HKIAC, *Accessible and Informative: The HKIAC Webinar Series*, HONG KONG INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE, <https://www.hkiac.org/content/hkiac-webinar-series> (last visited June 9, 2020).

²⁰ SCC, *SCC Online Seminars*, THE ARBITRATION INSTITUTE OF THE STOCKHOLM CHAMBER OF COMMERCE, <https://sccinstitute.com/our-services/scc-online-seminars/> (last visited June 9, 2020).

²¹ AAA, *Cybersecurity & Technology*, AMERICAN ARBITRATION ASSOCIATION, <https://adr.org/TechnologyServices> (last visited June 9, 2020).

²² AIAC, *ADR Online - An AIAC Webinar Series from 6th to 9th April 2020*, ASIAN INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE, <https://www.aiac.world/events/414/ADR-Online---An-AIAC-Webinar-Series-from-6th-to-9th-April-2020> (last visited June 9, 2020).

²³ *ADR in the Time of COVID-19: How Neutrals & Advocates Can Use Zoom for Mediations & Arbitrations*, INTERNATIONAL INSTITUTE FOR CONFLICT PREVENTION & RESOLUTION, <https://www.cpradr.org/events-classes/upcoming/2020-03-30-adr-in-the-age-of-covid-19-how-neutrals-advocates-can-use-zoom-for-mediations-arbitrations> (last visited June 9, 2020).